

NordiCare<sup>®</sup> +



50300 - 23 cm



50300 - 23 cm



50301 - 30 cm



50301 - 30 cm

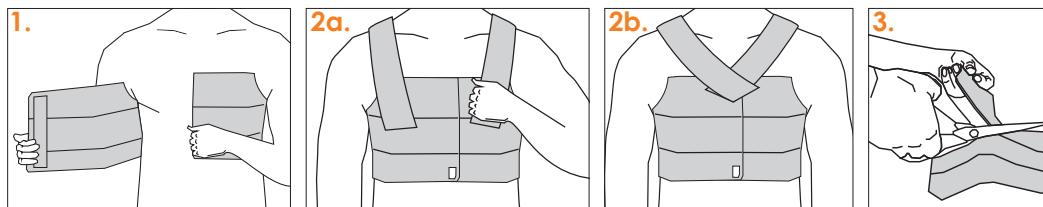
# ThoraCare

art no 50300, 50301

**POST OP BINDER**

# ThoraCare – POST OP BINDER

## Application



- SE** 1. Sätt gördeln på plats. Fäst mitt fram.  
2. Fäst axelbanden framill enligt (2a) eller (2b).  
3. För bättre passform vid större byst klipp mellan våderna.

- DK** 1. Sæt bæltet i ønsket position. Fastgør på bryst midtfor.  
2. Fastgør skulderstropperne foran i henhold til (2a) eller (2b).  
3. For bedre pasform ved større barm, klip mellem syningerne.

- NO** 1. Sett beltet på plass. Fest midt foran.  
2. Fest skulderstroppene foran i henhold til (2a) eller (2b).  
3. For bedre passform for større byster, klipp mellom sømmene.

- FI** 1. Aseta tukiliivi paikoilleen. Kiinnitä keskelle edestä.  
2. Kiinnitä olkaimet edestä, vaihtoehdon (2a) tai (2b) mukaan.  
3. Jos rinnat ovat suuret, voidaan leikata paneeleiden välistä, niin istuvuus paranee.

- EN** 1. Place the binder in desired position. Fasten at the center front of the chest.  
2. Attach the shoulder straps at the front according to (2a) or (2b).  
3. To improve fit for a larger bust, cut between the seams.

- DE** 1. Legen Sie den Gurt um. Mittig vorn verschließen.  
2. Befestigen Sie die Träger vorne gemäß (2a) oder (2b).  
3. Für eine körpernahe Passform bei größerer Oberweite schneiden Sie zwischen den Stoffabschnitten in die gestrickten Bruchkanten.

- NL** 1. Doe de band om. Sluit midden aan de voorkant.  
2. Bevestig de schouderbanden aan de voorkant volgens (2a) of 2b.  
3. Voor een betere pasvorm bij een grotere borstomvang knipt u tussen de banden in.

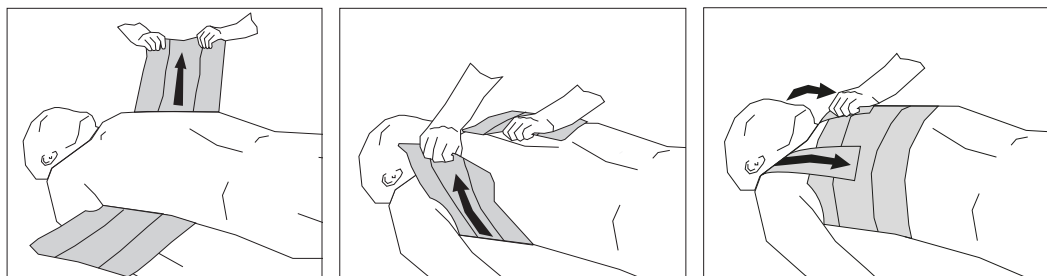
- ES** 1. Coloca el faja en la posición deseada. Sujétalo en el centro del pecho.  
2. Fija los tirantes delanteros según (2a) o (2b).  
3. Para un mejor ajuste en caso de busto grande, corta entre las costuras.

- PT** 1. Colocar a cinta elástica. Fecho à frente no meio.  
2. Fixar a alça do ombro à frente de acordo com (2a) ou (2b).  
3. Para um melhor encaixe no caso de um peito maior, cortar entre as alças.

- IT** 1. Posizionare la fascia. Chiuderla sulla parte anteriore.  
2. Fissare le cinghie anteriori secondo (2a) o (2b).  
3. Per una vestibilità migliore in caso di seno abbondante, tagliare tra le parti larghe.

- FR** 1. Placez la gaine. Fermez-la au milieu de l'avant.  
2. Fixez les bretelles à l'avant conformément au point (2a) ou (2b).  
3. Pour un meilleur ajustement en cas de forte poitrine, coupez entre les bandes.

## Fitting



## Information

**SE** Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Rådgör med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmedel. Allvariga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

**DK** Hvis produktet giver svie, gnaver eller der ses farveændringer i huden ved anvendelse fjern da straks produktet og kontakt behandler. Afprøvning, ordination og anbefaling om anvendelsen bør ske af autoriseret sundhedspersonale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velkrostopperne er fri for snavs så vedhæftningsevnen ikke forringes. Rådfør dig med autoriseret sundhedspersonale ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/hjælpemidler. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og relevante sundhedsmyndigheder.

**NO** Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av produktet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

**FI** Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määräämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Tarkista, että taranauhut ovat puhtaasti ja pysyvästi kunnolla kiinni. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa tuotteen käyttämisestä yhdessä lääkkeiden/muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

**EN** If the product causes stinging, irritation or changes in skin color during use, discontinue use immediately and contact your healthcare provider. Testing, prescription, and recommendations for use should be made by authorized healthcare professionals. For best results, follow instructions for use. Ensure that the Velcro straps are free from dirt to maintain adhesion. Consult an authorized healthcare professional when using in combination with other medications or medical aids. Serious incidents must be reported to NordiCare and relevant authorities.

**DE** Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an den Tester. Tests und Anwendungsempfehlungen sollten von oder unter Anleitung einer medizinisch geschulten Person durchgeführt werden. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie bitte stets die Gebrauchsanweisung. Stellen Sie sicher, dass die Klebänder frei von Schmutz sind und die Haftung nicht beeinträchtigt wird. Wenden Sie sich an medizinisch versiertes Personal, wenn Sie das Produkt in Kombination mit anderen Arzneimitteln/Hilfsmitteln anwenden möchten. Ernsthafte Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

**NL** Als de huid begint te prikken, jeuken of van kleur verandert, trek het product dan uit en neem contact op met de aanmeter. Het aanmeten of aanbevelen voor gebruik moet worden uitgevoerd door of onder begeleiding van iemand met een medische achtergrond. Volg de gebruiksinstructies voor het beste resultaat. Controleer of er geen vuil in het klittenband zit en of de kleefkracht niet is verminderd. Raadpleeg gekwalificeerd medisch personeel bij gebruik in combinatie met andere geneesmiddelen/hulpmiddelen. Ernstige voorvallen moeten worden gemeld aan NordiCare en de bevoegde autoriteit.

**ES** Si el producto causa ardor, irritación o cambios en el color de la piel durante su uso, suspenda su uso inmediatamente y contacte a su profesional sanitario. Las pruebas, prescripción y recomendaciones para su uso deben ser realizadas por profesionales sanitarios autorizados. Para obtener los mejores resultados, siga las instrucciones de uso. Asegúrese de que las correas de velcro estén libres de suciedad para mantener la adhesión. Consulte a un profesional de salud autorizado cuando lo use en combinación con otros medicamentos o ayudas técnicas. Los incidentes graves deben ser reportados a NordiCare y a las autoridades correspondientes.

**PT** Se arder, roçar ou observar alterações na cor da pele, deve despir o produto e contactar o técnico de prova. A prova e recomendações de uso devem ser feitas por ou sob a supervisão de um profissional de saúde. Seguir as instruções de utilização para obter os melhores resultados. Controlar se as fitas velcro não têm sujidade e se a fixação não está degradada. Consultar um profissional de saúde antes de usar em combinação com outra medicação/dispositivos médicos. Incidentes graves devem ser reportados à NordiCare, assim como às autoridades responsáveis.

**IT** In caso di bruciore, sfregamento o scolorimento della pelle rimuovere il prodotto e contattare il responsabile della prova. Le prove e le raccomandazioni per l'uso devono essere eseguite e fornite da o sotto la guida di una persona con formazione medica. Per ottenere i migliori risultati seguire le istruzioni per l'utente. Controllare che le fasce in velcro siano prive di sporco e che l'adesività non sia peggiorata. Consultare personale medico esperto quando si utilizza il prodotto in combinazione con altri medicinali/ausili. Gli incidenti gravi devono essere segnalati a NordiCare e all'autorità competente.

**FR** En cas de brûlure, de frottement ou de changement de couleur de la peau, retirer le produit et contacter l'essayeur. Les tests, les prescriptions et les recommandations d'utilisation doivent être effectués par ou sous la supervision d'une personne ayant reçu une formation médicale. Pour des résultats optimaux, observer le mode d'emploi. Vérifier que les bandes Velcro ne sont pas salies et que l'adhérence ne s'est pas détériorée. Consulter un personnel médicalement formé en cas d'utilisation en association avec d'autres médicaments/aides. Les incidents graves doivent être signalés à NordiCare et à l'autorité compétente.

# ThoraCare – POST OP BINDER

## Indications

**SE** Postoperativ gördel efter kirurgi i thorax eller bröst.

**Kontraindikation:** Infektion.

**DK** Postoperativt kompressionsbælte efter operation i thorax eller brystkasse. **Kontraindikationer:** Infektion.

**NO** Postoperativ belte etter operasjon i thorax eller bryst.

**Kontraindikasjoner:** Infeksjon.

**FI** Leikkauksen jälkeen käytettävä tukiliivi rintakehän tai rintojen alueelle. **Vasta-aiheet:** Infektio.

**EN** Postoperative binder after surgery in thorax or chest.

**Contraindications:** Infection.

**DE** Postoperativer Gürtel nach Operationen im Thorax- oder Brustbereich. **Kontraindikationen:** Infektion.

**NL** Postoperatieve band na thorax- of borstchirurgie.

**Contra-indicatie:** Infectie.

**ES** Faja postoperatoria luego de cirugía en el tórax o pecho. **Contraindicaciones:** Infección.

**PT** Cinta para pós-operatório de uma cirurgia torácica ou mamária. **Contraindicações:** Infeções.

**IT** Fascia postoperatoria in caso di interventi chirurgici al torace o al seno. **Controindicazione:** Infezione.

**FR** Gaine post-opératoire après chirurgie du thorax ou de la poitrine. **Contre-indication:** Infection.

## Material

46 % Polyester, 38 % Polyamide, 16 % Elastane. Latex free.



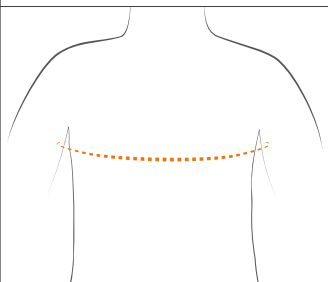
STANDARD  
100

1976-298  
DTI

## Washing Instructions



| Size | Circumference chest (cm) | Art.no 23 cm | Art.no 30 cm |
|------|--------------------------|--------------|--------------|
| S    | 70-80                    | 50300-09-40  | -            |
| M    | 80-90                    | 50300-09-50  | -            |
| L    | 90-105                   | 50300-09-60  | 50301-09-60  |
| XL   | 105-120                  | 50300-09-70  | 50301-09-70  |
| 2XL  | 120-145                  | 50300-09-80  | 50301-09-80  |
| 3XL  | 145-170                  | 50300-09-90  | 50301-09-90  |



For more information please consult our product catalogue or visit [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se). For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, [info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se).

  
**NordiCare**

 NordiCare Ortopedi & Rehab  
Solrosvägen 1, SE-263 62 Viken, Sweden.  
Tel +46 42 35 22 20, Fax +46 42 35 22 21  
[info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se), [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se)



This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.

### DISPOSAL OF THE PRODUCT

Do not dispose the product in the nature. Dispose of the product in accordance with the waste laws of your municipality and/or country. The product does not present a risk of contamination.

 MD Class I 

